

Gamlamannadansur í Gundadalshøllini

Komandi friggjakvöld, 4. mai, verður gamlamannadansur í Gundadalshøllini. Bólkurin »Driv« úr Havn spælir. Teir, ið manna Driv eru: Erling Berg sang, Anfinn Nielsen guitar og sang, Arni Emil Strøm bas og sang, Kári Olsen keyboard og Ólavur Magnussen trummur. Eisini luttekur eitt harmonikulið.

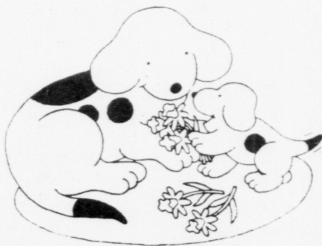
framførir, er mest líkur »Country & Western« tónleiki, t.v.s. tey góðu gomlu lögini.

Borð og stólar verða sett upp í høllini, so høvi verður hjá fólki at sita og prátta. Okkurt verður at leska sær við eisini.

Dansurin verður frá kl. 22.00 til 2.00 og atgongumerkini kosta 70 krónur.

Dansinevndin

Tónleikurin, ið »Driv«



Flekk fær eina systur NÚ 48,-

Fleiri tryggingar ið verða teknaðar — ódýrari gjald

Síðani vit í 1940 fóru undir at tryggja móti eldsvanda, er tryggingargjaldið farið niður í helvt.

Tryggið hús, innbúgv, vørur o. a. móti skaða av eldi, stormi, vatnleiðingsbroti og omanlopi. Eisini tryggja vit innbúgv og vørur móti innbrotstjóvarí. Vit tekna eisini glastryggingar.

Eru tað serstøk viðurskifti viðvíkjandi trygging av ogn tygara, ið tygum hava áhuga fyri, geva vit fegnir gjøllari frágreiðing.

Tryggingin hevur eisini umboðsmenn á hesum plássum, ið fegnir eru tygum til hjálpar:

Vági	Sverre Skaalum,	tlf. 73012
Tvøroyri	Hjørleif Enni,	tlf. 71061
Tórshavn	Kjartan Dalsgaard	tlf. 15222
Runavik	Havstein Ellingsgård,	tlf. 47055
Klaksvík	Páll Josephsen,	tlf. 55835

FØROYA BRUNATRYGGING

Telefon 17022
Smyrilvegur 20 — Postbox 45
110 Tórshavn

NYREDONOR TESTAMENTER



Haldið sosialin

Ombytning af kørekort

Har De fast bopæl på Færøerne og er Deres kørekort udstedt i Danmark? — I så fald bør De have ombyttet kørekortet med et nyt.

Ombygningen sker ved, at De henvender Dem personligt til politiet (i Tórshavn på politikontoret) medbringende:

- 1) Deres gamle kørekort.
- 2) Vellignende fotografi, uden hovedbeklædning i størrelsen 35 x 45 mm.

Ombygningen er bebyrftfri.

Der må forventes en ekspeditionstid på 14 dage.

I Danmark har man påbegyndt en tvungen ombytning af alle gamle kørekort til et EF-kørekort. Efterhånden som ombygningen skrider frem, bliver de gamle kørekort ugyldige både i Danmark og internationalt.

På Færøerne benyttes stadig det gamle danske kørekort. Kørekort udstedt på Færøerne bevarer deres gyldighed, også uden for Færøerne.

Derfor bør De straks undersøge Deres kørekort. Hvis det er udstedt i Danmark, og De skal føre bil uden for Færøerne, skal De henvende Dem til politiet.

Landfogeden på Færøerne
M. Nepper-Christensen

VALUTAKURSIR

		1.5	Ultimo síðsta mán.
USA	Dollari ..	639,90	639,40
Bretland	Pund ...	1048,25	1044,10
V-Týskland	Markur ..	380,30	380,50
Svøríki	Króna ..	104,80	104,78
Noreg	Króna ..	97,88	97,90
Frakland	Frankur ..	113,38	113,35
Belgia	Frankur ..	18,435	18,430
Sveits	Frankur ..	440,00	438,65
Holland	Gyllin ...	338,15	338,25
Italia	Liri	0,5192	0,5192
Finnland	Markur ..	160,90	160,75
Ísland	Króna ..	10,55	10,55
Eysturriki	Skillingur	54,080	54,090
Spania	Pesetas ..	6,040	6,025
Portugal	Escudos ..	4,2990	4,2970
Kanada	Dollari ..	549,60	549,20
Japan	Yen	4,0300	4,0165
Írland	Pund ...	1020,10	1020,15
Grikkaland	Drakmur ..	3,8850	3,8850

Kelda: Føroya Sparikassi

Umbýti av koyrikorti

Eru tygum fastbúgvandi í Føroyum og er koyrikort tygara útskrivað í Danmark?

Um so er, eiga tygum at fáa koyrikort tygara býtt um við einum nýggjum.

Hetta gera tygum við persónliga at venda tygum til politiið (í Havn á Fúta-skrivstovuni), har umbýtið kann fara fram, um tygum hava við:

- 1) Gamla koyrikort tygara.
- 2) Nýggja mynd, 35 x 45 mm, ið líkist væl (hattleys/ur).

Umbýtið er ókeypis.

Væntandi tekur avgreiðslan 14. dagar.

I Danmark er ein tvungen umbýting av øllum gomlum koyrikortum til nýggj EF-koyrikort byrjað. So hvørt sum umbýtingin fer fram, fara tey gomlu koyrikortini úr gildi bæði í Danmark og altjóða.

I Føroyum fara framvegis tey gomlu donsku koyrikortini at verða nýtt. Koyrikort útskrivað í Føroyum verða framvegis galdandi, eisini uttanlands.

Tygum eiga tí beinanvegin at kanna tygara koyrikort. Um koyrikortið er útskrivað í Danmark og tygum ætla at koyra bil uttanlands, mugu tygum skjótast venda tygum til politiið (í Havn til Fútaskrivstovuna).

Føroya Landfúti
M. Nepper-Christensen